

困
澤水困



「窮途困厄，人生考驗」

一 以堅持與樂觀走出未來

「困」是窮途與困厄，象徵內憂外患之難關。窮，是無路可走；困，是無計可施。身處窮困，總會嚐盡人情冷暖。失勢潦倒時，說話難以得到別人的信任；求助他人時，也或會受到欺壓與羞辱。這是難關，然而，要知道這也是考驗，是讓人成長與變強的梯階。故此，在危難中堅守品德，在絕望中保持樂觀。未來，以行動默默走出來，最終必能達成心願。



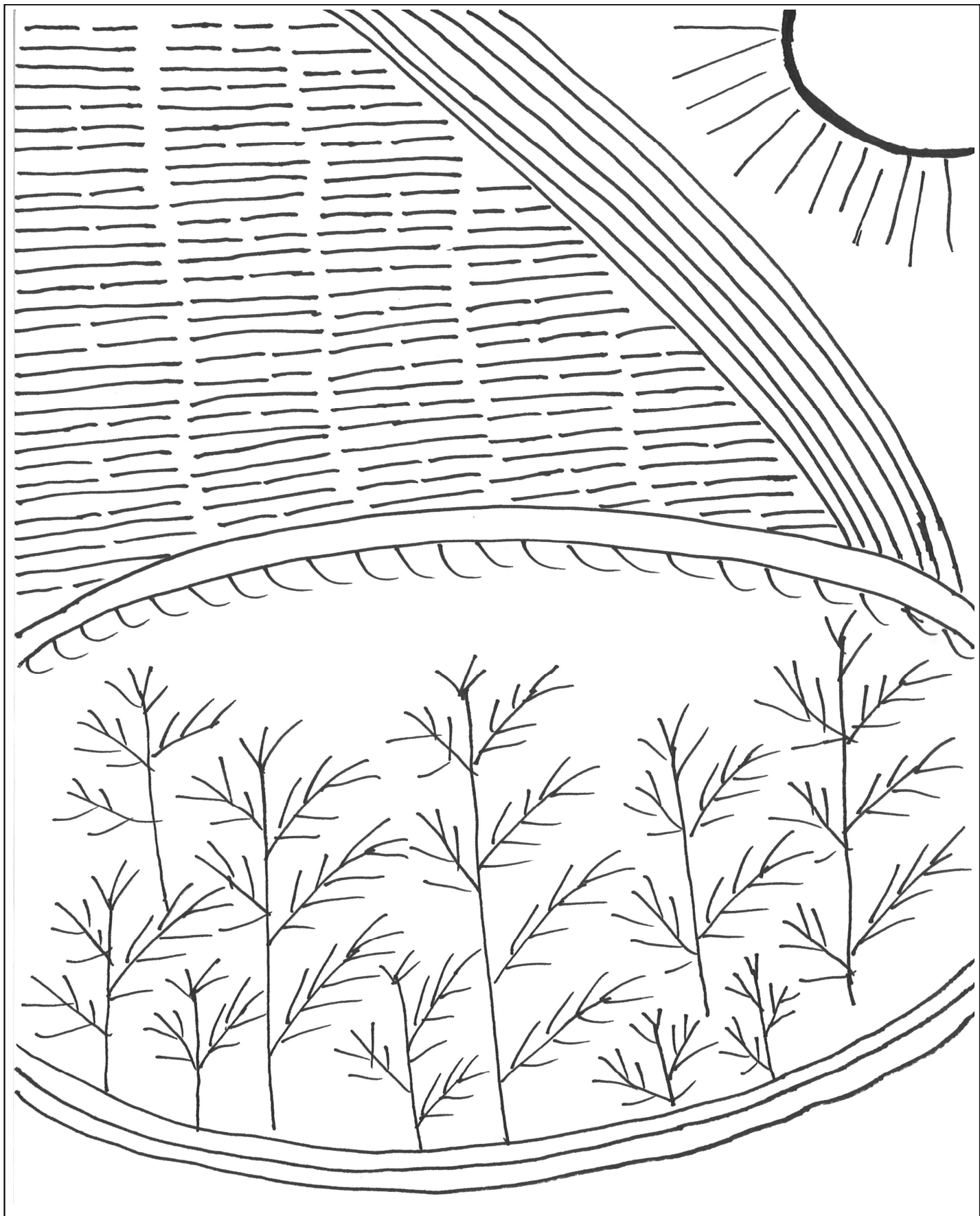
畫作人感想

環顧四周，就是叢林，何去何從，步步為營，看似迷宮，總有出路，走出困境，望見彩虹，陽光照耀，滿是希望。

參加機構：香港復康會 The Hong Kong Society for Rehabilitation

自成立以來，一直是推動復康工作發展的先行者。不只為有需要人士提供無障礙交通及旅遊、復康、持續照顧服務，更致力賦權殘疾或面對健康挑戰的人士，推動自助互助，讓他們恢復最大潛能，參與社會，擁有不一樣的豐盛人生。亦透過研究及倡議工作，與不同界別的持份者合作，推動齊建促進參與、共融、關愛的社會。

畫作者：容淑群 Yung Sok Kwan- 心臟病患者 (68 歲)



姓名 Name : _____

日期 Date : _____

感想 Reflection : _____

* 把完成填色的畫作給寫上感想，掃描QR Code 填好小問卷，然後電郵畫作到info@designerworkshop.com.hk 給我們，就可免費提取「易圖思」靜觀圖畫冊一本。



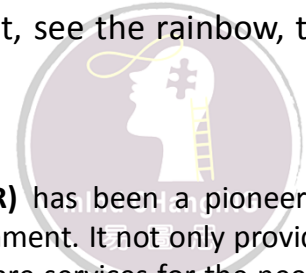
“Exhausted and trapped, trials of life”

- *Perseverance and Optimism for future achievements*

“**Exhaustion**” refers to obstacles and crisis without escapes. It symbolizes both internal and external difficulties. To be ‘trapped’ refers to no way forward while ‘exhausted’ refers to powerlessness. When one is trapped, we often experience inconstancy or fickleness in human relations. When one is down and out, it is difficult to gain the trust of others when we speak. When one seeks help, we may be bullied and humiliated. It is a trial of faith at these times, a stepping-stone for growth and tenacity. Thus, stick to morality when in face of adversity and remain optimistic amid despair. Only those who responds to difficulties by silent actions will find eventual desired success.

Artist reflection

Looking around, it is a jungle “Where to go, step by step”. It seems like a maze although there is always a way out. Out of the predicament, see the rainbow, the shining sun which is full of hope.



Participating NGO: **Hong Kong Society for Rehabilitation (HKSR)** has been a pioneer in promoting the development of rehabilitation work since its establishment. It not only provides barrier-free transport and travelling, rehabilitation and continuing care services for the needy, but also endeavours to empower people with disabilities or facing health challenges to promote self-help and mutual help, so as to enable them to regain their full potential, participate in the community and have a different and fruitful life. Through research and advocacy work, we also collaborate with stakeholders from different sectors to promote the building of a participatory, inclusive and caring society.

Artist profile

Ms. Yung Sok Lwan – Elderly with chronic heart disease (68 years old)